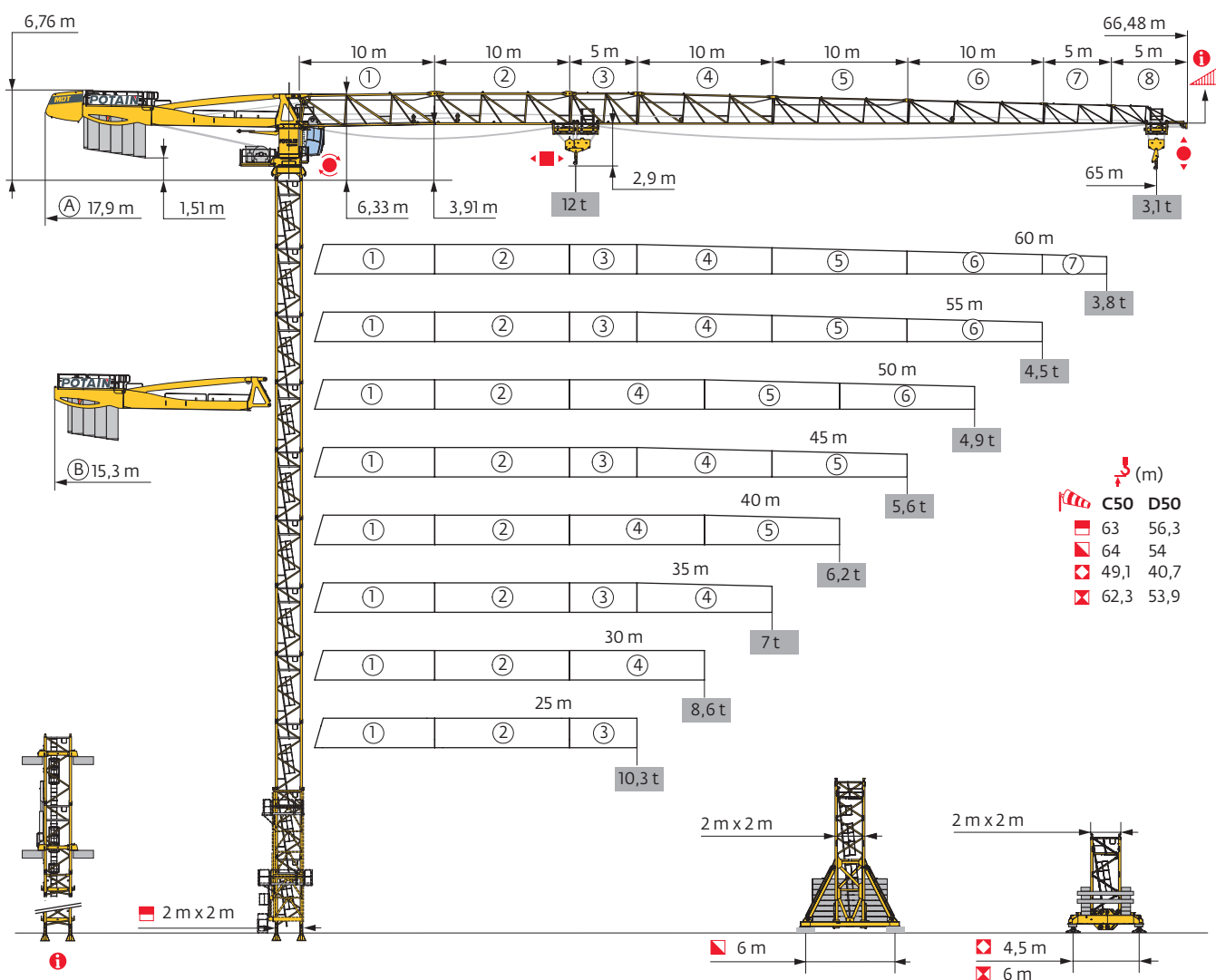


MDT 269 J12

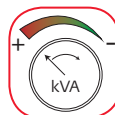


	C50	D50
63	56,3	
64	54	
49,1	40,7	
62,3	53,9	

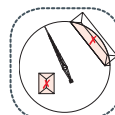
Potain Plus



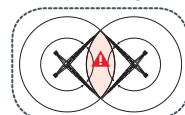
Power Control



Top Site



Top Tracing 3

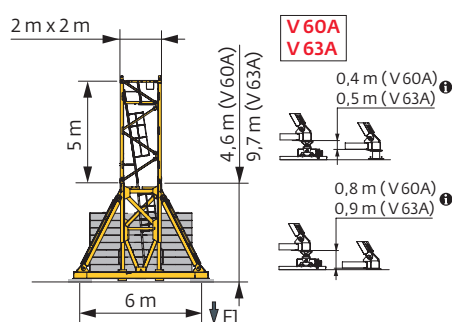
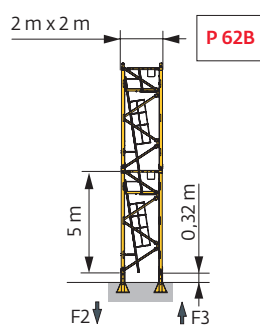


Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
Tramo - Reacções / Реакция опор мачты

2 m - P 62B - C50										
ΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65	
↓ (m)	63	63	63	63	63	63	63	63	63	61,3
↓/P↓ (m)	63	63	63	63	63	63	63	63	63	61,3
3,33 m	2	2	2	2	2	2	2	2	2	0
	5 m	11	11	11	11	11	11	11	11	12
F2 (t)	● 166	164	167	164	165	165	173	174	171	
	■ 305	304	309	306	313	314	313	312	300	
F3 (t)	● 116	113	115	112	111	111	117	117	115	
	■ 261	260	263	260	265	266	263	261	250	
↓ (m) D50	56,3	56,3	54,6	56,3	54,6	54,6	54,6	54,6	54,6	
↓/P↓ (m) D50	56,3	56,3	54,6	56,3	54,6	54,6	54,6	54,6	54,6	

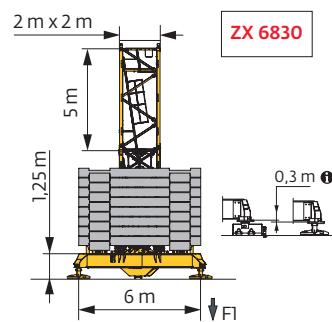
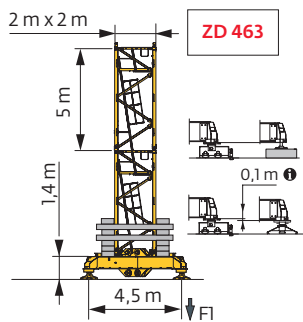
2 m - V 60A - C50										
ΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65	
↓ (m)	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	58,9	57,3	
↓/P↓ (m)	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	58,9	57,3	
3,33 m	2	2	2	2	2	2	2	1	2	
	5 m	9	9	9	9	9	9	10	9	
F1 (t)	● 97	96	98	94	98	98	98	103	99	
	■ 128	127	130	128	132	132	130	141	133	
↓ (m) D50	47,3	48,9	48,9	48,9	48,9	48,9	48,9	48,9	48,9	
↓/P↓ (m) D50	47,3	48,9	48,9	48,9	48,9	48,9	48,9	48,9	48,9	

2 m - V 63A - C50										
ΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65	
↓ (m)	62,3	62,3	62,3	64	62,3	62,3	64	64	62,3	
↓/P↓ (m)	62,3	62,3	62,3	64	62,3	62,3	64	64	62,3	
3,33 m	2	2	2	1	2	2	1	1	2	
	5 m	9	9	10	9	9	10	10	9	
F1 (t)	● 113	113	114	115	114	115	119	120	116	
	■ 161	160	163	169	165	165	172	171	166	
↓ (m) D50	52,3	54	54	54	54	54	54	54	54	
↓/P↓ (m) D50	52,3	54	54	54	54	54	54	54	54	



2 m - ZD 463 - C50										
ΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65	
↑ (m)	47,4	49,1	47,4	49,1	47,4	47,4	47,4	45,7	45,7	
↑/P↑ (m)	47,4	49,1	47,4	49,1	47,4	47,4	47,4	45,7	45,7	
3,33 m	0	2	0	2	0	0	0	1	1	
	5 m	9	8	9	8	9	9	8	8	
Fl (t)	● 98	101	99	101	98	98	103	101	102	
	■ 115	124	117	125	119	119	118	108	113	
↑ (m) D50	40,7	40,7	40,7	40,7	40,7	40,7	40,7	40,7	40,7	
↑/P↑ (m) D50	40,7	40,7	40,7	40,7	40,7	40,7	40,7	40,7	40,7	





2 m - ZX 6830 - C50										
ΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65	
↑ (m)	62,3	62,3	62,3	62,3	62,3	60,6	62,3	62,3	60,6	
↑/P↑ (m)	62,3	62,3	62,3	62,3	62,3	60,6	62,3	62,3	60,6	
3,33 m	0	0	0	0	0	1	0	0	1	
	5 m	12	12	12	12	11	12	12	11	
Fl (t)	● 111	108	112	109	110	106	113	114	110	
	■ 156	154	157	155	159	151	158	157	153	
↑ (m) D50	53,9	53,9	53,9	53,9	53,9	53,9	53,9	53,9	53,9	
↑/P↑ (m) D50	53,9	53,9	53,9	53,9	53,9	53,9	53,9	53,9	53,9	











Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
Ancoragem / нкeпa







Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
 Lastro da base / Базовый Балласт

 (t) /  2 m - V 60A -  - C50									
▲▼▲ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
58,9	132								
57,3	132	132	132	120	132	132	120	120	120
52,3	96	96	96	96	96	96	96	96	96
47,3	72	72	72	72	60	72	72	72	72
 42,3	60	60	60	60	48	48	60	60	60
(m) 37,3	48	48	48	48	36	36	48	48	48
32,3	48	48	48	48	36	36	36	36	36
27,3	48	48	48	48	36	36	36	24	24
22,3	48	48	48	48	36	36	36	24	24
17,3	48	48	48	48	36	36	36	24	24

 (t) /  2 m - V 63A -  - C50									
▲▼▲ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
64	180			180			180		
62,3	180	180	180	168	180	180	168	168	168
57,3	132	132	132	132	132	132	132	120	132
52,3	108	96	108	96	96	108	96	96	96
 47,3	72	72	72	72	72	72	72	72	72
(m) 42,3	60	60	60	60	48	48	60	60	60
37,3	48	48	48	48	36	36	48	48	48
32,3	36	36	36	36	36	36	36	36	36
27,3	36	36	36	36	36	36	36	24	24
22,3	36	36	36	36	36	36	36	24	24

 (t) /  2 m - ZD 463 -  - C50									
▲▼▲ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
49,1	125			125					
47,4	120	120	120	115	115	115	125		
45,7	115	110	115	110	105	105	120	120	120
 40,7	95	95	95	90	85	85	100	100	100
(m) 35,7	80	80	75	75	75	75	80	80	80
30,7	80	80	75	75	75	75	70	60	60
25,7	80	80	75	75	75	75	70	60	55
20,7	80	80	75	75	75	75	70	60	55

 (t) /  2 m - ZX 6830 -  - C50									
▲▼▲ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
62,3	171	161	171	161	161	161		161	
60,6	161	151	151	151	151	151	151	141	151
55,6	111	111	111	111	111	111	101	101	111
50,6	81	81	81	81	81	81	81	81	81
 45,6	61	61	61	61	51	51	61	71	61
(m) 40,6	51	51	51	51	41	41	51	51	51
35,6	41	41	41	41	41	41	41	41	41
30,6	41	41	41	41	41	41	31	21	21
25,6	41	41	41	41	41	41	31	21	21
20,6	41	41	41	41	41	41	31	21	21

Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico / Curvas de carga / Кривые нагрузок



		(m)	17	20	22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62	65	m
		12 t																					
65	3,1 → 18,9	34,8 - 37,1	12	11,3	10,2	8,8	8,1	7,2	6,6	6	6	5,5	5,2	4,8	4,5	4,1	3,9	3,6	3,5	3,3	3,1	2,95	t
	3,1 → 20,1	36,1 - 38,3	12	12	10,9	9,4	8,6	7,6	7	6,2	6	5,8	5,4	5	4,7	4,4	4,2	3,9	3,7	3,5	3,3	3,1	t P ₊
60	3,1 → 20,2	37,2 - 39,2	12	12	10,9	9,5	8,7	7,7	7,2	6,5	6	5,9	5,5	5,1	4,8	4,4	4,2	3,9	3,7	3,5			t
	3,1 → 21,2	38,3 - 41	12	12	11,5	10	9,2	8,1	7,5	6,7	6,3	6	5,8	5,3	5,1	4,7	4,5	4,2	4	3,8	t		P ₊
55	3,1 → 20,1	36,9 - 40	12	12	10,8	9,4	8,6	7,6	7,1	6,4	6	6	5,6	5,2	5	4,6	4,4	4,2					t
	3,1 → 21,1	39,7 - 43	12	12	11,5	10	9,2	8,2	7,7	6,9	6,5	6	6	5,7	5,4	5	4,8	4,5	t				P ₊
50	3,1 → 20	35,9 - 38,6	12	11,9	10,7	9,3	8,5	7,5	6,9	6,2	6	5,8	5,5	5,1	4,8	4,5	t						
	3,1 → 20,7	38,7 - 42	12	12	11,3	9,8	9	8	7,5	6,7	6,3	6	6	5,5	5,3	4,9	t						P ₊
45	3,1 → 20	36,2 - 39	12	12	10,8	9,3	8,5	7,5	6,9	6,2	6	5,8	5,5	5,1	t								
	3,1 → 20,9	39,1 - 42	12	12	11,4	9,9	9,1	8,1	7,5	6,8	6,4	6	6	5,6	t								P ₊
40	3,1 → 20,6	38,2 - 40	12	12	11,2	9,7	8,9	7,9	7,4	6,6	6,2	6											
	3,1 → 21,8		12	12	11,9	10,3	9,5	8,5	7,9	7,1	6,7	6,1	t										P ₊
35	3,1 → 20,1		12	12	10,9	9,4	8,7	7,7	7,1	6,4	t												
	3,1 → 21,2		12	12	11,5	10,1	9,3	8,3	7,7	6,9	t												P ₊
30	3,1 → 20,8		12	12	11,3	9,8	9	8	t														
	3,1 → 21,9		12	12	11,9	10,4	9,6	8,5	t														P ₊
25	3,1 → 20,5		12	12	11,1	9,7	t																
	3,1 → 21,6		12	12	11,8	10,3	t																P ₊

$$U_{jib} = U_{counter-jib} - 0,53 \text{ t max.}$$

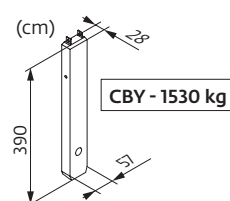
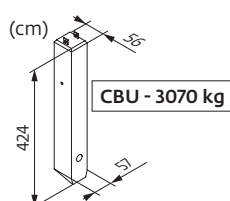
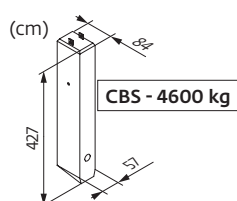


		(m)	17	20	22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62	65	m
		12 t																					
65	2,4 → 19	35,1 - 35,4	12	11,4	10,3	8,9	8,2	7,2	6,7	6	5,7	5,2	4,8	4,4	4,1	3,8	3,6	3,3	3,1	2,95	2,8	2,6	t
	2,4 → 20,2	36,4 - 36,5	12	12	11	9,5	8,6	7,6	7	6,3	5,9	5,4	5,1	4,7	4,4	4	3,8	3,6	3,4	3,2	3	2,8	t P ₊
60	2,4 → 20,3	37,6 - 37,5	12	12	11	9,6	8,8	7,8	7,2	6,5	6,1	5,6	5,2	4,8	4,5	4,1	3,9	3,6	3,4	3,2			t
	2,4 → 21,3	38,6 - 39,1	12	12	11,6	10,1	9,2	8,2	7,5	6,8	6,3	5,8	5,5	5	4,8	4,4	4,2	3,9	3,7	3,5	t		P ₊
55	2,4 → 20,2	37,2 - 38	12	12	10,9	9,4	8,7	7,7	7,1	6,4	6	5,7	5,3	4,9	4,7	4,3	4,1	3,9	t				
	2,4 → 21,2	40 - 40,5	12	12	11,5	10,1	9,3	8,3	7,7	7	6,6	6	5,8	5,4	5,1	4,7	4,5	4,2	t				P ₊
50	2,4 → 20,1	36,2 - 37	12	12	10,8	9,3	8,5	7,5	7	6,3	6	5,5	5,2	4,8	4,5	4,2	t						
	2,4 → 20,8	39 - 39,7	12	12	11,3	9,9	9,1	8,1	7,5	6,8	6,4	5,9	5,7	5,2	5	4,6	t						P ₊
45	2,4 → 20,1	36,5 - 37,3	12	12	10,8	9,4	8,6	7,6	7	6,3	6	5,5	5,2	4,8	t								
	2,4 → 21	39,4 - 40,2	12	12	11,4	10	9,2	8,2	7,6	6,9	6,5	6	5,7	5,3	t								P ₊
40	2,4 → 20,7	38,5 - 39,3	12	12	11,3	9,8	9	8	7,4	6,7	6,3	5,9	t										
	2,4 → 21,8		12	12	11,9	10,4	9,6	8,5	8	7,2	6,8	6,2	t										P ₊
35	2,4 → 20,2		12	12	10,9	9,5	8,7	7,7	7,2	6,5	t												
	2,4 → 21,3		12	12	11,6	10,2	9,3	8,3	7,8	7	t												P ₊
30	2,4 → 20,9		12	12	11,3	9,9	9,1	8,1	t														
	2,4 → 22		12	12	12	10,5	9,6	8,6	t														P ₊
25	2,4 → 20,6		12	12	11,2	9,7	t																
	2,4 → 21,7		12	12	11,8	10,3	t																P ₊

$$W_{jib} = W_{counter-jib} - 0,17 \text{ t max.}$$



Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha/Peso del braccio & zavorra di contro-braccio/Peso da lança & lastro da contra lança/Вес стрелы и балласт контр-стрелы

	(kg) (+/- 5%)								
				4600 kg	1530 kg	(kg)	3070 kg	1530 kg	(kg)
65 m	12450	12140	12525	5	1	24530	7	2	24550
60 m	12170	11870	12230	5	1	24530	7	2	24550
55 m	11860	11560	11920	5	0	23000	7	1	23020
50 m	10910	10610	10970	4	1	19930	6	1	19950
45 m	11040	10740	11100	4	1	19930	6	1	19950
40 m	10090	9790	10150	4	0	18400	6	0	18420
35 m	9940	9640	10000	3	2	16860	5	1	16880
30 m	9110	8810	9170	3	1	15330	5	0	15350
25 m	8620	8320	8680	3	0	13800	4	1	13810

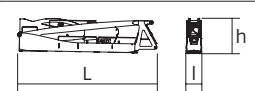

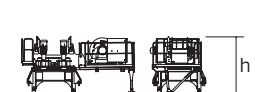
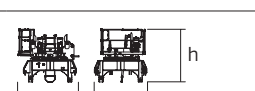

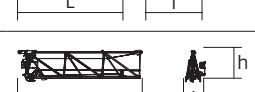
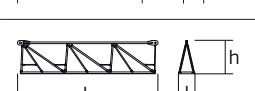

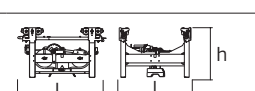

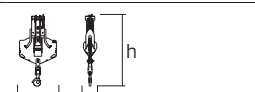

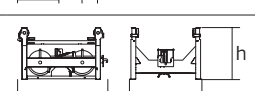

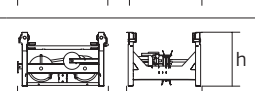


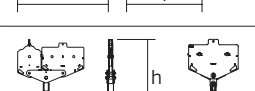




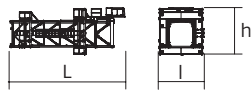

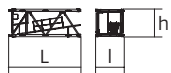

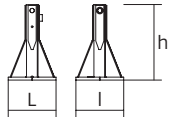
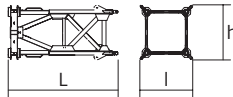
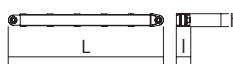
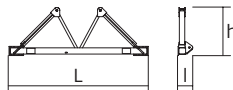

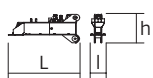

Encombrenment et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria









Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  65 m -  50 LVF



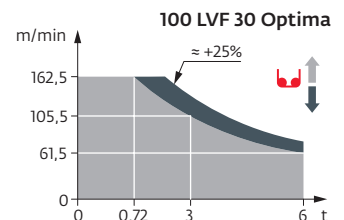
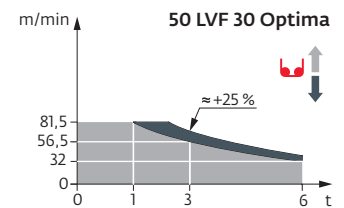
Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть			L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела		(A) (B)	11 11	1,17 1,17	2,47 2,47	8715 8450
Mât-cabine + cabine / Kabinenmast + Kabine Cab mast + cab / Mástil-cabina + cabina Portaralla superiore + cabina / Tramo-cabina + cabina Секция мачты кабины + кабина		Ultra View	4,9	2,22	2,49	5300
Pivot + treuil de levage (+ câble) / Krankopf + Hubwerk (+ Seil) Towerhead + Hoisting winch (+ rope) Pivote + Mecanismo de elevación (+ cabo) Portaralla + Argano di sollevamento (+ fune) Pivot + Guincho de elevação (+ cabo) Секция поворотной части + Подъемная лебедка (+ канатом)		Ø 2 m 50 LVF	5,14	2,51	2,76	8475
Pivot / Krankopf Towerhead / Pivote Portaralla / Pivot Секция поворотной части		Ø 2 m	2,83	2,46	2,47	5300
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом)		75 HPL™ 100 LVF	4,27 4,27	2,3 2,3	2,32 2,32	4500 4950
Elément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		① 6 DVF	10,82	1,72	2,7	3520
Elément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		② ④ ⑤ ⑥	10,31 10,22 10,24 10,19	1,2 1,2 1,2 1,2	2,42 2,39 2,1 1,83	2420 1560 1235 795
Elément de flèche / Auslegerement jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		③ ⑦ ⑧	5,27 5,09 5,09	1,2 1,2 1,2	2,39 1,53 1,39	960 310 220
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		 12 t	1,87	1,51	1,05	400
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		 12 t	1,19	0,43	2,31	455
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		 12 t	1,57	1,51	0,98	210
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		 12 t  6 t	1,7 1,86	1,51 1,51	1,03 0,98	245 236
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		 12 t  6 t	1,65 1,09	0,22 0,27	1,78 1,62	450 265

Pylône / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана			L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
T 61		2 m	10,83	4,14	4,47	9700
K 649B KM 649E		2 m 2 m	10,23 10,29	2,07 2,03	2,03 2,03	5290 4850
KR 649A KRMT 649A K 649A KMT 649A		2 m 2 m 2 m 2 m	5,23 5,23 5,23 5,23	2,1 2,1 2,07 2,07	2,08 2,08 2,03 2,03	3250 3050 2805 2570
K 649C KRMT 649C		2 m 2 m	3,57 3,57	2,07 2,1	2,03 2,08	1985 2450
Pieds de scellement / Verankerungsfüße Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера		P 62B	0,65	0,65	1,27	295
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chasis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси		V 60A V 63A	5,01 10,02	2,41 2,41	2,41 2,41	4390 7485
Haubans / Mastabstützungen Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras Растяжка		V 60A V 63A	4,51 4,51	0,29 0,33	0,29 0,33	420 515
Sommier / Unterwagenhälfte Half-bearer / Testero Testata / Estrutura base Траверса		V 60A V 63A	6,7 6,7	0,7 0,7	2,31 2,31	1600 1850
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Braço en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZD 463	7,65	1,17	1,36	3585
1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkreuzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Braço en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка		ZD 463	3,41	0,7	1,35	1655
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Braço en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZX 6830	9,1 9,1	0,76 1,12	1,48 1,1	5445 5265

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
Mecanismos / Механизмы

400 V - 50 Hz											ch - PS hp	kW			
	50 LVF 30 Optima	m/min	32	41	56,5	81,5	16,5	21,5	29,5	41	50	37	337 m		
		t	6	4,5	3	1	12	9	6	2,3					
	100 LVF 30 Optima	m/min	61,5	79	105,5	136,5	162,5	32	41,5	55	71,5	81,5	100	75	941 m
		t	6	4,5	3	1,5	0,72	12	9	6	3	2,3			
	75 HPL™ 30	m/min	44	57	81	137	220	23	30	43	77	110	75	55	845 m
		t	6	4,5	3	1,5	0,2	12	9	6	3	1			
	6 DVF 4 Optima	m/min	0 → 50 (12 t) 0 → 100 (6 t) 0 → 120 (3 t)									5,5	4		
	RVF 162 Optima+	tr/min U/min rpm	0 → 0,8									2 x 7,5	2 x 5,5		
															

	IEC 60204-32	kVA
400 V (+10% -10%) 50 Hz	50 LVF : 58 → 38 kVA 100 LVF : 98 → 58 kVA 75 HPL™ : 78 → 48 kVA	



	FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
	Profil de vent suivant EN 14439 C50-D50	Windbedingungen gemäß EN 14439 C50-D50	Wind conditions according to EN 14439 C50-D50	Conformidad de los condiciones de viento EN 14439 C50-D50	Condizioni del vento secondo EN 14439 C50-D50	Perfil de vento conforme EN 14439 C50-D50	Ветровой режим в соответствии с EN 14439 C50-D50
	Appel de flèche	Auslegerüberhöhung	Jib elevation	Elevación de la flecha	Inclinazione braccio	Desvio da lança	подъем стрелы
	Équipements standards	Standardausrüstungen	Standard equipment	Equipamiento de serie	Equipaggiamento standard	Equipamento de série	Стандартное оборудование
	Équipements optionnels	Sonderausrüstungen	Options	Equipamiento opcional	Equipaggiamento in opzione	Equipamento opcional	Дополнительное оборудование (опция)
	P+ Fonction Potain Plus : Courbes de charges Plus	Funktion Potain Plus: Plus- Lastkurven	Potain Plus function: Plus load curves	Función Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Funzione Potain Plus: Curve di carico Plus	Função Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Функция контроля мощности Potain Plus: Диаграммы грузоподъемности Plus
	 Hauteurs sous crochet associées aux courbes de charges Plus	Hakenhöhen mit Plus- Lastkurven	Hook heights with Plus load curves	Altura bajo gancho, usando el diagrama de cargas Plus	Altezze sotto gancio con curve di carico Plus	Altura livre, utilizando o diagrama de cargas Plus	Высота под крюком для диаграмм грузоподъемности Plus
	 Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço	Реакция при работе
	 Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço	Реакция в покое
	 Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
	 Poids de flèche	Auslegergewicht	Jib weight	Peso de flecha	Peso del braccio	Peso da lança	вес стрелы
	 Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camion 13,4 m	Camião 13,4 m	Рзусовый автомобиль 13,4 м
	 Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'	Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
	 Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
	 Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Distribuzione	Distribuição	Перемещение по стреле
	 Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
	 Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
	 Puissance requise	Erforderliche Leistung	Required power	Potencia Necesaria	Potenza richiesta	Potência Necessária	Потребляемая мощность
	 Fonction Power Control : vitesses treuils adaptées à la puissance disponible	Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst	Power Control Function: winch speeds adapted to the available power	Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible	Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile	Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível	Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности
	 Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас
	 Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento commercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.	Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.

